

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 août 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

portant un plan social pour les membres du personnel contractuel employés auprès des forces belges en Allemagne dont le contrat est résilié à la suite du retour de ces forces en Belgique

(déposée par MM. Jean-Pol Henry et
Philippe Monfils)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 augustus 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

houdende een sociaal plan voor de contractuele personeelsleden in dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland van wie het contract wordt verbroken ingevolge de terugkeer van deze strijdkrachten naar België

(ingediend door de heren Jean-Pol Henry en
Philippe Monfils)

RÉSUMÉ

Suite à la décision de retrait des forces belges en Allemagne (FBA) un plan social a été élaboré en faveur des membres du personnel contractuel employé auprès des FBA dont le contrat a été résilié, à la suite du retour de ces forces en Belgique. Auprès des FBA sont toutefois employés des membres du personnel sous contrat belge et des membres du personnel sous contrat allemand.

La présente proposition de loi a pour but de créer une base légale pour l'octroi des avantages résultant de ce plan social, et ce tant pour les membres du personnel sous contrat belge que pour les membres du personnel sous contrat allemand.

SAMENVATTING

Ingevolge de beslissing om de Belgische strijdkrachten in Duitsland (BSD) terug te trekken werd een sociaal plan uitgewerkt voor de bij de BSD werkende contractuele personeelsleden wier contract werd verbroken ten gevolge van de terugkeer van die strijdkrachten naar België. Bij de BSD werkt evenwel personeel onder een Belgisch contract en personeel onder een Duits contract.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel een wettelijke grondslag te creëren voor de toekenning van de voordelen die uit dat sociaal plan voortvloeien en zulks zowel voor de personeelsleden onder een Belgisch contract als voor die onder Duits contract.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
--	---

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a pour but de créer une base légale pour l'octroi des avantages énumérés ci-après aux membres du personnel contractuel employé auprès des forces belges en Allemagne (FBA) dont le contrat a été résilié, à la suite du retour de ces forces en Belgique.

Auprès des FBA sont employés des membres du personnel contractuels sous contrat belge et des membres du personnel contractuels sous contrat allemand.

Les membres du personnel employés sous contrat allemand sont entièrement soumis à la législation allemande. Les conditions de travail spécifiques et les réglementations salariales en complément à la réglementation légale générale sont fixées dans des conventions collectives allemandes conclues entre les organisations syndicales allemandes et le ministère des Finances allemand qui agit au nom des différentes forces. Ces conventions collectives prévoient jusqu'à présent en matière de licenciement suite à une réduction des troupes, que les membres du personnel licenciés peuvent prétendre à une prime égale à un tiers du traitement mensuel brut par année de service avec un plafond de 7 traitements mensuels bruts. Pour les travailleurs âgés (50 ans avec au minimum 25 années de service ou 55 ans avec au minimum 20 années de service), ces conventions collectives prévoient le paiement d'une allocation (sans limitation d'âge mais en principe jusqu'à l'âge de mise à la pension) de sorte qu'avec leur allocation de chômage, ils maintiennent 90 % de leur ancien traitement brut.

Lors du retour d'Allemagne d'une partie des forces belges en 1991, un plan social qui prévoyait une protection sociale équivalente avait été élaboré pour les membres du personnel contractuels sous contrat belge.

Quand la décision a été prise de retirer complètement les forces belges d'Allemagne, un nouveau plan social a été rédigé pour les membres du personnel contractuels employés sous contrat belge. Ce plan est entré en vigueur le 27 novembre 2001.

Il y est élaboré pour les membres âgés du personnel contractuels sous contrat belge (52 ans avec 20 années de service), un système de traitement d'at-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel heeft tot doel een wettelijke basis te creëren voor de toekenning van de hieronder opgesomde voordelen aan de contractuele personeelsleden die bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland werken, van wie het contract wordt verbroken ingevolge de terugkeer van deze strijdkrachten naar België.

Bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland (BSD) werken contractuele personeelsleden onder een Belgisch contract en contractuele personeelsleden onder een Duits contract.

De personeelsleden die onder een Duits contract werken zijn volledig onderworpen aan de Duitse wetgeving. De bijzondere werkvoorwaarden en wedde-regelingen in aanvulling op de algemene wettelijke regeling zijn vastgelegd in Duitse collectieve overeenkomsten gesloten tussen de Duitse vakorganisaties en het Duitse ministerie van Financiën dat optreedt namens de verschillende strijdkrachten. Deze collectieve overeenkomsten voorzien tot op heden, inzake ontslag ingevolge de troepenvermindering, dat de ontslagen personeelsleden aanspraak kunnen maken op een premie gelijk aan één derde van de bruto maandwedde per jaar dienst met een maximum van 7 bruto maandwedden. Voor de oudere werknemers (50 jaar oud met minstens 25 jaar dienst of 55 jaar oud met minstens 20 jaar dienst) voorzien deze collectieve overeenkomsten in de betaling van een uitkering (zonder leeftijdsbeperking maar, in principe tot de pensioenleeftijd) zodat zij samen met hun werkloosheidsuitkering 90 % van hun vroegere bruto wedde behouden.

Bij de terugkeer in 1991 van een deel van de Belgische strijdkrachten uit Duitsland werd een sociaal plan uitgewerkt voor de contractuele personeelsleden met een Belgisch contract die in een evenwaardige sociale bescherming voorzagen.

Toen de beslissing werd genomen om de Belgische strijdkrachten volledig terug te trekken uit Duitsland, werd voor de onder een Belgisch contract werkende contractuele personeelsleden, een nieuw sociaal plan opgesteld. Dat plan trad op 27 november 2001 in werking.

Hierin wordt voor de oudere contractuele personeelsleden onder Belgisch contract (52 jaar oud met 20 jaar dienst) een stelsel van wachtgeld uitgewerkt gelijk aan

tente égal à 80 % de leur ancien traitement brut et ce, jusqu'au moment où ils peuvent prétendre à leur pension de retraite.

Pour les autres membres du personnel contractuels sous contrat belge l'allocation susvisée d'un tiers de l'ancien traitement brut est portée à la moitié dont un tiers est payé immédiatement au moment du licenciement et un sixième au courant du mois de février de l'année qui suit la résiliation du contrat. Cette allocation n'est plus limitée au plafond maximum de 7 mois. Ces avantages ont également été rendus applicables aux membres du personnel contractuels sous contrat allemand au moyen d'un «*dienstvereinbarung*».

Jean-Pol HENRY (PS)
Philippe MONFILS (MR)

80 % van hun vroegere bruto wedde en dit tot op het ogenblik waarop zij aanspraak kunnen maken op hun rustpensioen.

Voor de andere contractuele personeelsleden onder Belgisch contract wordt de hierboven vermelde uitkering van één derde van de vroegere bruto wedde opgetrokken tot de helft, waarbij één derde onmiddellijk wordt betaald op het ogenblik van het ontslag en één zesde in de loop van de maand februari van het jaar dat volgt op de verbreking van het contract. Deze uitkering wordt niet langer beperkt tot het maximumplafond van 7 maandlonen. Die voordelen werden door middel van een «*Dienstvereinbarung*» eveneens toepasselijk gemaakt op de contractuele personeelsleden onder Duits contract.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le membre du personnel contractuel employé sous contrat belge ou allemand auprès des forces belges en Allemagne dont le contrat est résilié après le 27 novembre 2001, à la suite du retrait des forces belges de l'Allemagne, bénéficie, en sus de ce qui est prévu en application des conventions collectives allemandes qui sont également applicables au personnel contractuel employé sous contrat belge :

1° une prime de résiliation égale à un tiers du dernier traitement mensuel brut par année de service, à payer au moment de la résiliation du contrat, sans être limité à 7 traitements mensuels bruts;

2° une prime de résiliation égale à un sixième du dernier traitement mensuel brut par année de service, à payer le 1^{er} février de l'année qui suit l'année au cours de laquelle le contrat de l'intéressé a été résilié.

Toutefois, le membre du personnel contractuel employé sous contrat belge auprès des forces belges en Allemagne, dont le contrat est résilié après le 27 novembre 2001, suite au retrait des forces armées belges d'Allemagne, et qui, au moment de la résiliation, est âgé d'au moins 52 ans et compte au moins 20 ans de service, bénéficie d'un traitement d'attente brut égal à 80 % du dernier traitement brut, et ceci, jusqu'à l'âge auquel il peut prétendre à une pension de retraite.

1^{er} août 2003

Jean-Pol HENRY (PS)
Philippe MONFILS (MR)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Het contractuele personeelslid dat onder een Belgisch of een Duits contract werkt bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland, van wie het contract wordt verbroken na 27 november 2001, ingevolge de terugtrekking van de Belgische strijdkrachten uit Duitsland, geniet, boven op wat is voorzien met toepassing van de Duitse collectieve overeenkomsten die ook toepasselijk zijn op het contractueel personeel dat onder Belgisch contract werkt:

1° een ontslagpremie gelijk aan één derde van de laatste bruto maandwedde per jaar dienst, uit te betalen bij de verbreking van het contract, dat niet beperkt is tot 7 bruto maandlonen;

2° een ontslagpremie gelijk aan een zesde van de laatste bruto maandwedde per jaar dienst, uit te betalen op 1 februari van het jaar dat volgt op het jaar waarin het contract van betrokkene werd verbroken.

Evenwel verkrijgt het contractuele personeelslid dat onder een Belgisch contract werkt bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland, van wie het contract wordt verbroken na 27 november 2001, ingevolge de terugtrekking van de Belgische strijdkrachten uit Duitsland en dat op het ogenblik van het ontslag minstens 52 jaar oud is en minstens 20 jaar dienst telt, een bruto wachtgeld gelijk aan 80 % van zijn laatste bruto wedde, en dit tot de leeftijd waarop hij aanspraak kan maken op een rustpensioen.

1 augustus 2003